

УДК 130.2

ДИАЛОГ В ГЕРМЕНЕВТИКЕ Х.-Г. ГАДАМЕРА И ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ

Косолапова Екатерина Александровна, канд. филос. наук, доц.,
МАДИ, Россия, 125319, Москва, Ленинградский пр., 64,
ekaterina.kosolapova@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена пониманию произведения искусства или исторического события, отделенных от нас горизонтом времени. Насколько возможно понимание через века, как об этом пишет философская герменевтика Х.-Г. Гадамера. Философская герменевтика предлагает две аналогии понимания: аналогию игры и аналогию беседы. В обоих случаях руководит пониманием не субъективность автора, а предмет разговора или правила игры. Это, по мнению Гадамера, делает подобное понимание объективным, так как понимаемый объект и субъект включены в одну культурно-историческую традицию или действующую историю. Паола Волкова – искусствовед и исследователь истории культуры – также рассуждает о вневременности истинного произведения искусства. Настоящее произведение искусства всегда требует интерпретации, так как оно притягивает внимание исследователей разных эпох. Такая интерпретация включена в историю так же, как и произведение искусства. Оба исследователя близки в своем подходе к пониманию как диалогу с произведением искусства или событием истории. В статье поднимается вопрос об истинности понимания. Возможна ли ситуация, когда интерпретатор особенно верно понимает. Х.-Г. Гадамер считает, что все интерпретации равноценны, так как равны все интерпретации, включенные в историческую традицию.

Ключевые слова: традиция, понимание, герменевтика, игра, диалог, действующая история, интерпретация.

DIALOGUE IN THE HERMENEUTICS OF H.-G. GADAMER AND THE HISTORY OF CULTURE

Kosolapova Ekaterina A., Ph. D., associate professor,
MADI, 64, Leningradsky Prosp., Moscow, 125319, Russia,
ekaterina.kosolapova@gmail.com

Abstract. The article is devoted to understanding a work of art or a historical event that is separated from us by the time horizon. As far as understanding is possible through the centuries, as the philosophical hermeneutics of H.-G. writes about it. Gadamera. Philosophical

hermeneutics offers two analogies of understanding: the analogy of play and the analogy of conversation. In both cases, the understanding is guided not by the subjectivity of the author, but by the subject of the conversation or the rules of the game. This, according to Gadamer, makes such an understanding objective, since the object and subject being understood are included in the same cultural and historical tradition or current history. Paola Volkova, an art critic and researcher of the history of culture, also talks about the timelessness of a true work of art. A real work of art always requires interpretation, as it attracts the attention of researchers from different eras. Such an interpretation is included in the story as well as a work of art. Both researchers are close in their approach to understanding as a dialogue with a work of art or a historical event. The article raises the question of the truth of understanding. Is it possible that the interpreter understands especially correctly. H.-G. Gadamer believes that all interpretations are equal, since all interpretations included in the historical tradition are equal.

Key words: tradition, understanding, hermeneutics, game, dialogue, effective history, interpretation.

«Наше сознание, наша память монтажны, все зависит от контекста. Победенные объявляют себя победителями, а свидетели – активными участниками событий. Объективного описания всемирной или собственной истории не бывает»

Паола Волкова [1, С.7]

«Сама идея того, что могла бы возникнуть герменевтическая ситуация, в которой интерпретатор действительно объективно судит о каком-нибудь событии, представляется мне заблуждением»

Х.-Г. Гадамер [2]

Реально ли понимание прошлого

Соглашусь с эпитафией, действительно, история даже на наших глазах переписывалась уже столько раз, что мы уже не удивляемся, когда возникает вопрос о возможности или, скорее, невозможности реального понимания прошлого. Основатель философской Герменевтики Х.-Г. Гадамер уверен, что сам вопрос о том возможна ли позиция, из которой можно лучше понять что-либо, является абсурдным [2]. В своей философской концепции он сделал ситуацию понимания неотъемлемой частью самого процесса понимания, частью, которая находится в потоке

исторической традиции. Благодаря разным интерпретациям, которые попадают от исследователей истории или от интерпретаторов произведения искусства в историческую традицию, таким образом, обновляя ее. Каждый новый интерпретатор, фактически, каждое новое поколение интерпретаторов, по-новому понимает, а, значит, в какой-то мере переписывает прошлое. Понимание происходит через диалог с предметом исследования, где понимающий задает вопросы прошлому и получает на них ответы в той мере, в какой он готов их услышать. Как возможен такой диалог? Историчность или включенность в исторический контекст познающего субъекта, «работает» через предрассудки (Vorurteil) [2, С.323]. Именно они актуализируют ситуацию настоящего, то есть момента, из которого происходит понимание. Так человек постоянно находится в контексте действующей, обновляющейся истории. «Факты остаются – меняется контекст» пишет искусствовед Паола Волкова [1, с.7]. Гадамер добавил бы, что меняются и предрассудки, то есть историческая ситуация интерпретатора. Мы не можем понимать лучше или хуже, мы понимаем так, как у нас получается из данного исторического контекста. Задавание вопросов прошлому – определенное усилие. Возможно, этого усилия требуют великие произведения искусства или великие события. Возможно, исследователя ведет его неукротимое любопытство. Паола Волкова говорит о произведениях искусства следующее: «Они требуют от нас усилий по восстановлению историко-генетической памяти и толкают к действию лень-забвение» [1, с.127]. Что это за действие? Как интерпретатор может понять и интерпретировать события прошлого?

Диалог или игра?

Гадамер приводит пример диалога или игры как аналогов правильного понимания. Заинтересованность человека игровой ситуацией и нахождение в ней похожа на интерес, который побуждает к дальнейшему освоению мира, познанию. Если бы мы не сделали некоторого волевого

усилия проникновения через силовое поле ситуации понимания при общении с другим человеком, или другой культурой, мы бы не услышали ответ. Под ответом имеется в виду понимание на таком уровне, к которому мы готовы. Точно так же и в диалоге. Нам всегда интересна тема беседа, и мы не очень любим людей, которые «тянут на себя одеяло», то есть не дают высказаться всем участникам беседы. Паола Волкова пишет о диалоге следующее: «Диалог возможен при условии слышимости, то есть акустики «понимания». Я тебя слышу-понимаю сознанием, а не только ухом» [1, с.140] Эта идея перекликается с уверенностью основателя философской герменевтики в том, что возможно понимания через беседу с предметом исследования, поскольку мы живем в языке. Вспомним хайдеггеровское – «язык дом бытия»

Понимание произведения искусства

С пониманием произведения искусства вообще интересная получается история: их слышимость возможна благодаря их вневременности. А вневременность включает в себя многозначность, которая притягательна для интерпретаторов разных поколений. «Если когда-либо, что-либо свершилось в культуре, искусстве, то уже никуда не канет, не исчезнет» [1, с.127]. Другими словами, «рукописи не горят». Интерпретации происходят как в горизонте события, то есть одновременно с ним, так и в дальнейшей истории. Эхо события – это веер его интерпретаций, к которым каждый исследователь добавляет новые и новые.

Потенциальная многозначность произведения искусства – это как присутствие сказанного и еще не сказанного, но уже содержащегося в разговоре. Примером такой беседы могут служить платоновские диалоги [3, с.529] Это значит, что несказанное или пока не известное, всегда уже присутствует в беседе. Возможно, что близкая ситуация происходит при понимании произведения искусства. Оно всегда больше, чем

современность, оно выходит за границы одной эпохи. Оно позволяет себя интерпретировать многим поколениям. Это беседа или диалог через века. Исследователь общается с предметом исследования с помощью своего интереса к теме исследования.

Именно в беседе раскрывается подлинное назначение языка, по мнению Гадамера. Язык нам дан не для того, чтобы называть и проявляется не в способности называть факты или делать факты через название существующими. Мы называем факты всегда **для собеседника**, в общении и разговоре, даже в разговоре с собой. Коммуникация – именно это главное предназначение языка. Даже если пишем книгу, или статью, или стихотворение, мы надеемся быть прочитанными, услышанными. Лишь в общении язык раскрывает свое подлинное предназначение. Язык «обретает свое подлинное бытие лишь в разговоре, то есть при осуществлении *взаимопонимания*» [3, с.516]

Получается, что в различных интерпретациях произведения искусства, важна коммуникация с произведением, то есть та «слышимость», о которой пишет Паола Волкова. И в диалоге самый важный фактор не высказаться, а быть услышанным. Многие исследователи говорят о «полифонии» понимания истории и культуры, уже не только о диалоге, а о «полилоге»: «Философия, опираясь на собственный научно-прогностический потенциал, стремится обнаружить новые мировоззренческие ориентиры путем когнитивного анализа универсалий культуры. Универсалии культуры, в рамках философского анализа, представляют собой идеальные объекты, с которыми проводятся мысленные эксперименты. Результатами эксперимента становятся исторически оригинальные модели возможных картин мира и мировоззренческих оснований культуры» [4, с.2]

Список литературы

1. Волкова, Паола. Мост через бездну / Паола Волкова. – М.: Зебра Е, 2014. – 256 с.
2. Письмо Х.-Г. Гадамера автору, Е. Косолаповой (Соколовой) от 20 октября 1986.
3. Гадамер, Х.-Г. Истина и метод / Х.-Г. Гадамер. – М.: «Прогресс», 1988. – 704 с.
4. Волобуева, Л.Н. Межкультурная философия: диалог или полилог / Л.Н. Волобуева // Автомобиль. Дорога. Инфраструктура. – 2020.– №2(24).

References

1. Volkova Paola. *Most cherez bezdnu* (The bridge across the abyss), Moscow, Zebra E, 2014, 256 p.
2. . 2. *Pis'mo KH.-G. Gadamera avtoru, Ye. Kosolapovoy (Sokolovoy)* (Letter H.-G. Gadamera to the author, E. Kosolapova (Sokolova)), 1986, October 20.
3. Gadamer H.-G. *Istina i metod* (Truth and Method), Moscow, Progress", 1988, 704 p.
4. Volobueva L.N. *Avtomobil'. Doroga. Infrastruktura*, 2020, no. 2(24).

Рецензент: М.Г. Штракс, канд. филос. наук, проф., МАДИ